

*Artikel 11.*

Die vertragschliessenden Regierungen verpflichten sich, eine Ständige Kommission einzusetzen, für die jede von ihnen einen bevollmächtigten Delegierten bestellt.

Die Ständige Kommission hat die Aufgabe, zu erwägen, ob die Bestimmungen dieses Übereinkommens ausgedehnt oder verändert werden sollten. Die Ständige Kommission soll für ihre Arbeiten die »Internationale Meeresforschung« zu Rate ziehen und alle Anregungen erörtern, die ihr von der »Internationalen Meeresforschung« unterbreitet werden.

Die Regierung des Vereinigten Königreichs von Grossbritannien und Nordirland wird die Ständige Kommission innerhalb eines Jahres nach Inkrafttreten des Übereinkommens zu einer Sitzung und späterhin mindestens einmal jährlich einberufen.

Die Regierung des Vereinigten Königreichs von Grossbritannien und Nordirland wird die Tagesordnung für jede Sitzung der Ständigen Kommission allen anderen vertragschliessenden Regierungen mindestens einen Monat vor Beginn jeder Sitzung mitteilen.

Die Berichte über die Verhandlungen der Ständigen Kommission werden von ihrem Vorsitzenden der Regierung des Vereinigten Königreichs von Grossbritannien und Nordirland übermittelt, die sie allen Regierungen zustellen wird, die das Übereinkommen unterzeichnet haben oder ihm beigetreten sind.

Die vertragschliessenden Regierungen verpflichten sich, diejenigen Empfehlungen der Ständigen Kommission hinsichtlich der Ausdehnung oder Änderung dieses Übereinkommens zu einem in dem Bericht festgesetzten Zeitpunkt in Kraft zu setzen, denen sämtliche bevollmächtigte Delegierte der Ständigen Kommission ohne Vorbehalt zugestimmt haben.

Die Ständige Kommission wählt auf ihrer ersten Sitzung einen Vorsitzenden für die Dauer eines Jahres und gibt sich sodann selbst eine Geschäftsordnung. Die Geschäftsordnung kann von Zeit zu Zeit durch einen

*Artikel 11.*

De kontraherende Regeringer forpligter sig til at nedsætte en fast Kommission, til hvilken hver Regering vil udnævne en Delegeret.

Det er Kommissionens Opgave at overveje, hvorvidt Bestemmelserne i nærværende Konvention bør udvides eller ændres. I dette Øjemed skal Kommissionen raadføre sig med det internationale Raad for Havundersøgelser og overveje de Henstillinger, der fremsættes af Raadet.

Regeringen i det forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland vil indkalde til et Møde i denne Kommission inden Udløbet af et Aar efter Konventionens Ikrafttræden og derefter mindst een Gang aarligt.

Regeringen i det forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland vil meddele alle andre kontraherende Regeringer Dagsordenen for hvert Møde senest 1 Maaned før Datoen for hvert Møde.

Beretninger om Kommissionens Forhandling skal af Kommissionens Præsident oversendes til Regeringen i det forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland, som derefter vil videresende dem til alle Regeringer, der har underskrevet eller tiltraadt Konventionen.

De kontraherende Regeringer forpligter sig til til den i vedkommende Beretning fastsatte Dato at gennemføre ethvert af Kommissionen anbefalet Forslag om Udvidelse eller Ændring af nærværende Konvention, for hvilken alle de Delegerede i Kommissionen har stemt uden Forbehold.

Kommissionen vælger paa sit første Møde en Præsident, som skal fungere i eet Aar, og udarbejder derefter en Forretningsorden for sine Forhandling. Forretningsordenen kan fra Tid til anden ændres gennem